



No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Dzongkha A: literature – Standard level – Paper 2
Dzongkha A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 2
Dzongkha A: literatura – Nivel medio – Prueba 2

Tuesday 7 May 2019 (morning)

Mardi 7 mai 2019 (matin)

Martes 7 de mayo de 2019 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the part 3 works you have studied and compare and contrast these works in response to the question. Answers which are not based on a discussion of at least two part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. En basant votre réponse sur au moins deux des œuvres de la troisième partie que vous avez étudiées, vous devez comparer et opposer ces œuvres dans le cadre du sujet. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la troisième partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una sola pregunta de redacción. Base su respuesta en al menos dos de las obras estudiadas de la parte 3, comparándolas y contrastándolas en relación con la pregunta. Las respuestas que no se basen en al menos dos obras de la parte 3 no recibirán una puntuación alta.
- No está permitido traer copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.

འོག་གི་འབྲི་ཚོམ་གྱི་དྲི་བ་གཅིག་གི་ལན་གྱིས། རྒྱུད་ཀྱི་ལན་འདི་ དྲི་བ་དང་འཁྲིལ་ཞིན་མ་ལས་ རྒྱུད་རའི་སློབ་སྦྱོང་གི་ལྷ་
གི་ནང་གསེས་ཉེ་པ་ལས་ ག་འབད་རུང་ གཉིས་ག་སྐར་རྒྱུད་ཞིན་མ་ལས་ རྒྱུད་པར་ཚུ་བྱེ་སྟེ་ འབྲི་དགོ། དྲི་བའི་ལན་འདི་
སློབ་སྦྱོང་གི་ལྷ་གི་ནང་གསེས་ཉེ་པ་ལས་ རྒྱུད་ཤོས་ར་གཉིས་དེ་ཅིག་ལུ་གཞི་མ་བཞག་པ་ཅིན་ དེ་གིས་སྐྱུགས་མང་སྤྱོད་མི་
ཚུ་གས།

འཕྲབ་སྟོན།

1. འཕྲབ་སྤྱད་འབྲི་མི་གིས་ འཕྲལ་འཕྲལ་ར་ རྒྱུད་སྐུལ་གྱི་རྒྱུ་འགལ་ རང་འདོད་ཅན་དང་ དེ་གི་དོ་འགན་ གཏོང་
སེམས་ཅན་ (ལག་པ་ཡང་དྲགས་) དེ་ཚུ་བཀོད་དོ་ཡོད་པ་ཡིན། རྒྱུད་ཀྱིས་སྐབ་ཡོད་པའི་སློབ་སྦྱོང་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་མཐའ་
དཔེ་ཆ་གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ འཕྲབ་སྤྱད་འབྲི་མི་ཚུ་གིས་ཁོང་རའི་གི་དེ་བ་ལེགས་ཤོམ་འོང་ནི་གི་དོན་ལུ་ དེ་བརྒྱུམ་གྱི་
ཐབས་ལམ་ ག་དེ་སྟེ་ལག་ལེན་འཐབ་རྒྱག་ག་ གིས།
2. རྒྱུད་ཀྱིས་སྐབ་ཡོད་པའི་སློབ་སྦྱོང་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་མཐའ་ དཔེ་ཆ་གཉིས་དེ་ཅིག་ལུ་གཞི་ར་བཞག་སྟེ་ འཕྲབ་སྤྱད་འབྲི་མི་
གིས་ འཕྲབ་སྟོན་གྱི་སྤྱད་དོ་མ་གི་ལྷན་ཐབས་ལུ་ སྤྱད་སྤྱད་ཀྱི་ ག་དེ་སྟེ་ལག་ལེན་འཐབ་རྒྱག་ག་ ག་བསྐར་རྒྱུ་སྟེ་
བཤད་པ་རྒྱུ།
3. རྒྱུད་ཀྱིས་སློབ་སྦྱོང་འབད་ཡོད་པའི་དཔེ་དེ་བ་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་མཐའ་ དཔེ་དེ་བ་གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ འཕྲབ་སྤྱད་འབྲི་མི་གིས་
འབྲུ་སྟོབས་དང་ དབུལ་ཐོངས་གྱི་རྒྱུད་པར་སྟོན་ནི་གི་དོན་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་གནས་སྐབས་ ག་དེ་སྟེ་ལག་ལེན་
འཐབ་རྒྱག་གོ་?

སྟན་ཚུམ།

4. རྒྱུད་ཀྱིས་སློབ་སྦྱོང་འབད་ཡོད་པའི་ གི་དེ་བ་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་ཤོས་སྟན་ཚུམ་གཉིས་དེ་ཅིག་ག་བསྐར་རྒྱུ་ཞིན་མ་ལས་
ཚིག་གི་སྟན་ཚུམ་འདྲམ་ཚུ་གིས་ ཚུམ་འབྲུལ་སི་སི་བཟོ་ནི་ལུ་ བན་ཐོགས་གྱི་སྟོར་དཔེ་དང་བཅས་པ་འབད་གིས།
5. "ཚུམ་གྱི་ཚིག་རྒྱུ་མཐུག་དེ་ རྒྱུད་ཀྱི་སེམས་ལས་མ་རྗེད་པར་ལུས་དགོཔ་ཡིན།" རྒྱུད་ཀྱིས་སློབ་སྦྱོང་འབད་ཡོད་པའི་
ཚུམ་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་ཤོས་སྟན་ཚུམ་གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ཚུམ་འབྲི་བ་ཚུ་གིས་ ཚུམ་མཐུག་བསྐར་ཐངས་ རྒྱུངས་དང་ལྷན་ཉིང་
ག་དེ་སྟེ་བཅུམས་རྒྱག་ག་ བཤད་པ་རྒྱུ།
6. ཚུམ་གྱི་ མཚན་ནམ་མེད་བཏགས་ཐངས་གྱིས་ ཚུམ་གྱི་དོན་དག་བརྒྱུད་ཚངས་འབད་ མཐར་འཁྲོལ་ཅན་ཅིག་འབད་
ག་དེ་སྟེ་སྟོན་ཚུ་གས་རྒྱག་གོ་? དྲི་བ་འདིའི་ལན་ རྒྱུད་ཀྱིས་སློབ་སྦྱོང་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ལས་ རྒྱུད་ཤོས་སྟན་ཚུམ་གཉིས་
དེ་ཅིག་ག་བསྐར་རྒྱུ་ཞིན་མ་ལས་ གིས།

འབྲི་ཚུམ་ -འཆར་ཚུམ།

- 7. རྩོད་ཀྱིས་ལྷུབ་མི་དཔེ་དེབ་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་འཆར་ཚུམ་ གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ནང་ལུ་ ཚུམ་འབྲིས་ཚུ་གིས་ ཁོང་རའི་ ཀུན་དཔེ་ཀྱི་ཕན་ཐོགས་ ཡར་སེང་གི་དོན་ལུ་ མཐོང་སྤང་མགོ་ཉོགས་དྲགས་ ཡང་ན་ ཅམ་ཚོགས་ལང་སི་སི་གི་ལཱ་ཚུ་ ག་དེ་སླེ་ལག་ལེན་འཐབ་ཅུག་ག་ ག་བསྐྱར་རྒྱབ་སྟེ་བཟླ།
- 8. “སློབ་ལ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་དེ་ལུ་ མོ་དཔའ་བོ་ཚུ་དགོས་ཨིན།” རྩོད་ཀྱི་སློབ་སློང་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་འཆར་ཚུམ་ གཉིས་ དེ་ཅིག་གི་ ཚུམ་འབྲིས་ཚུ་གིས་ དཔའ་བོ་(མོ་འཁྲབ་ཚེད་པ་གཙོ་བོ་) དང་དཔའ་མོ་ (མོ་འཁྲབ་ཚེད་པ་གཙོ་བོ་) ཚུ་སྟོན་ནི་གི་ཐབས་རིག་ ག་དེ་སླེ་བཀོད་ཅུག་ག་ ག་བསྐྱར་རྒྱབ་སྟེ་བྱིས།
- 9. ཚུམ་རིག་ཚུ་ནང་ལུ་ ལམ་འགྲུལ་དེ་ཚུ་གི་ བྱུང་ས་དང་དགོས་པ་ལེ་ཤ་འདུག་ རྩོད་ཀྱིས་ལྷུབ་ཡོད་མི་དཔེ་དེབ་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་འཆར་ཚུམ་ གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ནང་ལུ་ ལམ་འགྲུལ་དེ་ཚུ་ག་དེ་སླེ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཅུག་ག་ ག་བསྐྱར་རྒྱབ་སྟེ་བྱིས།

འབྲི་ཚུམ་ -དངོས་ཚུམ།

- 10. རྩོད་ཀྱིས་ལྷུབ་མི་དཔེ་དེབ་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་དངོས་ཚུམ་ གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ ཚུམ་འབྲིས་ཚུ་གིས་ ཁོང་རང་གིས་འབྲི་ མི་དེ་ དེས་བདེན་ཨིན་མ་འབད་ ལྷག་མི་ཚུ་ཡིད་ཆེས་སྐྱེད་བཅུག་ནིའི་དཔའ་ ག་དེ་སླེ་ བཅམ་ཅུག་ག་ བཤད་པ་རྒྱབ།
- 11. དངོས་ཚུམ་གྱི་ཚུམ་འབྲིས་ལེ་ཤ་ཅིག་གིས་ར་ ཁོང་རའི་ལས་སྐྱ་ ཚུ་ལས་ཐོབ་མི་ཉམས་ཚུང་དང་ ཁོང་ར་གིས་བྲིས་ ཡོད་མི་ཐབས་རིག་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ གལ་ཆེ་བའི་དོན་འགྲེལ་ཚུ་བཀོད་པ་ཨིན། རྩོད་ཀྱིས་ལྷུབ་ཡོད་མི་དཔེ་དེབ་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་དངོས་ཚུམ་ གཉིས་དེ་ཅིག་གིས་གཏམ་དེ་ག་དེ་སླེ་ འགྲུབ་ཚུགས་ཅུག་ག་ བཤད་པ་རྒྱབ།
- 12. རྩོད་ཀྱིས་སློབ་སློང་འབད་ཡོད་མི་དཔེ་དེབ་ཚུ་ལས་ ཉུང་ཤོས་དངོས་ཚུམ་ གཉིས་དེ་ཅིག་གི་ ཚུམ་འབྲིས་ཚུ་གིས་ དངོས་ཚུམ་གྱི་གདོང་ཤོག་གམ་ ཡང་ན་ ཚུམ་འགོ་བཅུགས་ཐངས་ཀྱིས་ འབྲི་ཚུམ་སྦྱིར་བཞུགས་ཀྱི་དོན་དག་ ཏ་གོ་ནི་ ལུ་ཕན་ཐབས་ ག་དེ་སླེ་བྱུང་ཅུག་ག་ ག་བསྐྱར་རྒྱབ་ཞིན་མ་ལས་ལྷུང་པར་སྟེ་སྟེ་བཟླ།